DOCUMENT RESUME

ED 074 838 FL 003 886

AUTHOR	Philyaw, Henry; And Others
TITLE	Traveling in France.
INSTITUTION	Baltimore City Public Schools, Md.
PUB DATE	May 72
NOTE	15p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	*French; *Instructional Materials; Instructional Program Divisions; Language Instruction; Modern Languages; Secondary Schools; *Short Courses; Student Attitudes; Student Motivation; *Teaching Guides; *Travel

ABSTRACT

This minicourse guide for teachers of French is intended to help motivate and prepare students for travel in France. Activities are outlined in eleven related areas, including (1) planning for the trip, (2) currency, (3) going through customs, (4) tipping, (5) shopping, (6) guided tours, (7) touring on your own, (8) social life and entertainment, (9) finding good restaurants, (10) using the post office, and (11) returning through customs. Lists of films, activities, and suggested vocabulary are included. (RL)

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

ED 074838

TRAVELING IN FRANCE

BALTIMORE CITY PUBLIC SCHOOLS

FOREIGN LANGUAGE DEPARTMENT

FL003 886

ED 074838

BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS

John Walton, President

James M. Griffin, Vice-President

Mrs. M. Richmond Farring

Larry S. Gibson

Kalman R. Hettleman

Stephen W. McNierney

Mrs. Elizabeth Murphy Moss

W. Eugene Scott

Robert J. Thieblot

Roland N. Patterson,
Superintendent, Public Instruction

Sterling S. Keyes,
Associate Superintendent, Administration,
Finance and Planning

Vernon S. Vavrina,
Associate Superintendent, Curriculum and Instruction

Joel A. Carrington,
Assistant Superintendent, Secondary Education

Elaine C. Davis,
Director, Curriculum Development

LETTER OF TRANSMITTAL

The mini-course guides accompanying this letter are illustrative of the increased educational options available to students under our new flexible quarter programs. Courses such as these can be developed to meet varying needs, interests, and abilities of individual students.

The mini-courses serve to enrich the student's experience by enabling him to explore a variety of different offerings or pursue intensively a specific interest or idea. We believe this heightens and dramatizes a basic purpose of education--to cultivate one's natural curiosity, self-motivation, and direction.

Educational options of the kind exemplified in these courses present exciting challenges and rewarding opportunities to teachers as they try to meet the demands of this age of acceleration and pervasive change.

Your associates who have worked so industriously to prepare these guides have twin hopes for the results of your working with them: that you and your students will find them helpful, and that you will freely offer suggestions for their improvement.

Best wishes for continued efforts to enlarge and improve educational experiences.

Joel A. Carrington
Acting Assistant Superintendent
Secondary Education

May 1972

Gratitude is hereby expressed to the following teachers of the foreign language staff of the Baltimore City Public Schools who made possible this publication:

Mr. Henry Philyaw, 411
Miss Margaret Cain, 43
Miss Celestine Carr, 405
Mr. Harold Johnson, 93
Mr. John Lyons, 43
Mr. Alfred Meyers, 450

TRAVELING IN FRANCE

General Aim: To motivate and to prepare the student for travel in France and to develop an appreciation for the culture of the French people.

Specific Aims: To provide the student through audio and visual aids vicarious experiences which will prepare him for what he will see, hear, and encounter in his prospective travels in France.

To provide a basic vocabulary to facilitate getting around in France.

Overview: What one needs to facilitate travel in France. This mini-course is not concerned with: grammatical structure, literature, history (except as it relates to foreign travel).

Suggested Procedure: It is suggested that approximately one week be allowed for each topic. More or less time may be allotted at the teacher's discretion, depending upon the availability of materials, resources, and field trips. The interests of the students should also be taken into consideration.

It is suggested that the teacher refer to the curriculum guide for sample lesson plans.

Outline

I. Planning for the trip

A. Passport - obtain application blank from the main post office or the State Department; need 2 recent photographs (taken within last 6 months), identification (such as a driver's license), your birth certification (can obtain copy from the Bureau of Vital Statistics for $2.00). Passport costs $12.00, is valid for 5 years.

B. Visa - only needed for a stay of more than 3 months

C. Vaccinations - good to have medical check-up in advance of trip. Need smallpox vaccination (good for 3 years) for return to the U.S. You must have a vaccination certificate certified by the Public Health Department. Good idea to take supply of any prescription you take; also an extra pair of glasses or copy of prescription.

D. Recommended clothing - depends on season, where you plan to go. Definitely need comfortable shoes, sweater, raincoat, one dress-up outfit. Take only essential clothing, especially if you are flying economy class (44 lbs.). More baggage is allowed when traveling by ship.

E. Transportation - how to make reservations
   1. Quicker and cheaper to go by air
   2. Travel now, pay later plans
   3. Off-season rates
   4. Excursion fares
   5. Group tours
   6. Budget plan
   7. Stopovers
   8. Ship - more leisurely, allowed more baggage

F. Accommodations
   1. Hotels
   2. Hostels
   3. Pensions
   4. The "Y"
   5. Live with a French family
   6. Camping
   7. Use Guide Michelin and other travel guides
   8. Hotels - various classes, types, rates
   9. Can get information from the Bureau de Renseignements de Touristes - located at air terminal, train stations or can contact the Syndicat d'initiative to get information about hotels, pensions de famille (also can get information about theatres, movies here)
   10. Cité Universitaire, youth hostels - cheap - must have card, camping - 5000 camping grounds, apartments

II. Currency

A. Take travelers' cheques - safer than carrying money

B. Learn do's and don't's about currency exchange

C. Don't change money on the street

D. Best rate of exchange at banks

E. Take about $10.00 worth of francs with you (may need for tipping, transportation)

F. Can only take out a certain amount of French money, so don't cash too many cheques

III. Going through customs

A. Know which items are taxable, which items are prohibited

B. Limited amount of film, cigarettes, liquor may be brought

C. Look honest

D. Have passport and landing card ready

IV. Tipping

A. Service compris - service is already included in the bill - check to see if service is included

B. 12-15% in restaurants - tip wine steward separately

C. Washroom - 20-50 centimes

D. At theatres and movies, tip usher

E. 10-15% - taxis

F. Museum guides - 50-100 centimes

G. Do not overtip

V. Shopping

A. Sizes differ in France

B. Stores: Galeries Lafayette; Au Printemps; Monoprix (chain store); Prisunic; Aux Trois Quartiers; La Samaritaine; Rue de Rivoli, Drugstore Opéra, Drugstore Champs Elysées, Drugstore Défense (inexpensive stores - not a pharmacy)

VI. Guided tours

A. Versailles

B. Monuments (e.g., palaces, churches, important streets such as Champs Elysées, Les Invalides, L'Obélisque de la Concorde, Vendôme)

C. Latin Quarter - La Sorbonne

D. Ile de la Cité - Notre Dame

VII. Touring on your own

A. By foot (wear comfortable shoes)

B. By métro or bus - can buy carnet

C. Taxi

D. Rented car (can hire chauffeur or obtain International Driver's License)

E. Train

F. Boat

G. Hitchhiking

VIII. Social life and entertainment

A. Social customs
1. Handshaking
2. Kissing
3. Continental manner of eating with fork in left hand, knife in right hand
4. Breaking bread
5. Often drinking wine, beer instead of water (for adults)
6. Small breakfast - croissant, brioche or bread, confiture, coffee, hot chocolate or tea

B. Sports and recreation
1. Bicycling
2. Skiing
3. Swimming
4. Tennis
5. Boating
6. Family picnics
7. Gymnastics
8. Mountain climbing
9. Weight-lifting
10. Croquet
11. Horse racing
12. Hunting and fishing
13. Soccer
14. Rugby
15. Distance running
16. Snow racing
17. Tobogganing
18. Basketball
19. Volleyball
20. Car racing
21. Motorcycle races
22. Boxing
23. Pétanque

C. Theatre, movies, concerts
1. Champs-Elysées - movies
2. Blvd des Capucines - theatres
3. Comédie Française
4. Opéra
5. L'Odéon
6. Théâtre Sarah Bernhardt
7. Théâtre National
8. Customs: tipping usher; call to attention - 3 coups; theatre courtesy - remain until house lights are turned on - arrive on time; intermission activities; tip program seller
9. Concerts - open-air; some are free

D. Sidewalk café - popular rendezvous
Well-known streets include: Champs Elysées, Blvd Saint Michel, Blvd Saint Germain, Blvd Saint Germain des Prés, Avenue Wagram

IX. Finding good restaurants

A. Can obtain information from Bureau de Renseignements, Syndicat d'initiative

B. Choose by price range and type of food you prefer

C. Restaurants: Chez Maxim, Mimi, Le Grand Grenouille, La Pergola

D. Snack type restaurants - e.g., Wimpy's

E. Many maisons de café - one in every neighborhood

F. Bureau de tabac - cigarettes, stamps, newspapers, wine, beer, coffee - (intersection of Avenue de Wagram and Avenue de l'Étoile)

G. Brasserie - specialize in beer

H. Include discussion on restaurant manners, e.g., placing knife and fork on plate to indicate that you have finished

X. Using the post office, shipping gifts

A. Can buy stamps and send packages and telegrams, make telephone calls, have a postal savings account (Livret de Caisse d'Epargne)

B. Discuss surface mail vs. airmail

C. Need to make out a customs declaration slip for each package mailed, listing contents and value - there is a special rate for books

XI. Returning through customs

A. Know forbidden items and items which can be imported in limited amounts

B. Some items are tax-free (e.g., gifts worth less than $10.00 if mailed)

C. Must fill out a declaration form before landing

D. Also need a vaccination certificate to reenter the U. S.

Films

L'arrivée à Paris - (in French) - 1st and 2nd years

The Louvre - (in English - for Humanities Courses)

France and Its People - 13 min. - black and white - (may not be available)

The Red Balloon

Journey to Provence - Sd. 263.1 - color, 10 min. - (in English)

The Napoleonic Era

- - - - - - - - - - - - -

Can obtain free loan films from:

Association-Sterling Films
866 Third Avenue
New York, New York 10022

(send for catalog)

2644 - 30 min. - color - The Eurail Pass Story, Too Much For Your Money

2415 - 27 1/2 min. - color - France on Wheels

F 356 - 15 min. - color - The Other Paris

S 298 - 28 min. - color - The World of TWA - France

1376 - 20 min. - color - The Wonderful World of Wine

- - - - - - - - - - - - -

Lantern Slides (Instructional Materials Center)

France: Cathedrals, Monasteries, and Abbeys

France: The Northern Part
The Southern Part

Paris

France

Activities

Fill out application blanks:
passport
hotel registration forms
disembarkation forms
customs declarations

Films, filmstrips, and slides - obtain from travel agencies, Pratt Library, and Instructional Materials Center, Berlitz, Association-Sterling Films

Slides

Trips: Washington - embassies (how to get visa)
restaurants (e.g., Maison des Crêpes, Chez Camille, Avignon Frères)
New York - restaurants (e.g., Du Midi, Pierre au Tunnel)
Baltimore - Customs House
Consulate

Resource Personnel:
travel agents
people who have traveled or lived in France
French tourist office
other members of staff

Menus - study sample menus in French

Foods - obtain samples of French foods (some are available at Safeway, Giant)

Teacher properties such as métro tickets

Read books and magazines about France

Teach practical vocabulary words

Suggested Vocabulary

I. Planning for the Trip:
le passeport; la carte d'identité
la valise
le bureau des renseignements
l'ascenseur - l'escalier
la chambre, la chambre à deux lits (la chambre pour deux personnes), la chambre à un lit
la salle de bains
le plan américain
le service compris
l'impôt
le pourboire
la loge
le bureau
faites venir la femme de chambre, s.v.p.
la serviette de bain
changer les draps
J'ai besoin de...
le gant de toilette, la serviette de toilette
le savon
la douche
le drap de bain
Veuillez changer les draps, s'il vous plaît.
Le papier de toilette or le papier hygiénique, s'il vous plaît.

II. Currency:
numbers in French (7 for 7)
francs, centimes
Combien coûte _____?
marché aux puces
toucher un cheque
le bureau de change
la caisse
l'argent, la monnaie
le carnet de cheques
le cours d'achat des devises
C'est trop cher.
bon marché
(see curriculum guide, p. 38)

III. Going Through Customs:
la douane
Quelque chose à déclarer? (Rien à déclarer?)
la déclaration
rien
C'est tout.
tarif

IV. Tipping:
le pourboire
le service compris
le service non compris
le service n'est pas compris
Voilà pour vous.
Voilà, le garçon (mademoiselle).

V. Shopping:
faire des achats
Combien coûte-t-il?
Je vous en prie.
N'avez-vous autre chose? (N'avez-vous rien d'autre?)
le mesure
la boulangerie
la boutique
le souvenir
le cadeau

VI. and
VII. Guided Tours and Touring on Your Own:
la piscine
le stade
occupé
libre
poussez
tirez
défense de; interdit de
W. C.
visage

piéton
how to say "time" in French
l'horaire
le vol
la voie
le guichet
première, seconde, classe
la couchette
le wagon-lit
un plan
une carte
Combien cela vaut-il?
la gare
l'arrivée
le départ

VIII. Social Life and Entertainment:
boîtes à disques
le cinéma
le théâtre
le concert
l'opéra
le stade
la piscine
un tour en bicyclette
le bateau mouche
terrasse d'un café
allô
bonjour
bonsoir
au revoir
merci
s'il vous plaît
je vous en prie
monsieur, madame, mademoiselle
oui, non, peut-être
le pourboire
le billet
la caisse
le balcon
le film
la musique

IX. Finding Good Restaurants:
bon marché, cher
la cuisine
le garçon
le pourboire
la serviette
la nappe
la fourchette
la cuillère
le couteau

le verre
la tasse
du café (au lait) - crème, express, italien
la soucoupe
du thé
le garçon, mademoiselle
Vous désirez, M?, Mme?, Mlle?
Je voudrais...
...et avec cela?
Quelle boisson désirez-vous?
Et pour monsieur, ce sera?
L'addition, s'il vous plaît.
Des fruits?
L'assiette de fromage?
Le plateau de fromage?
L'assiette de charcuterie?
l'eau minérale
l'eau gazeuse

X. Using the Post Office:
le comptoir
les guichets
les timbres
mettre à la poste
la lettre express
le paquet
la poste restante
la douane
une carte postale
envoyer un paquet
le facteur
un cadeau
livres scolaires
la boîte aux lettres
un mandat
par avion
le courrier normale
Un timbre à combien?
Combien coûte...?
la caisse

XI. References for Students and Teachers:
A. Students
American Youth Hostel Handbook, and Hosteler's Travel Manual. Obtainable from Youth Hostels, Inc., 14 West 8th Street, New York, New York 10011.
Going to Europe? Obtainable from American Youth Student Travel, 179 Broadway, New York, New York 10011.
Handbook for International Traveler. Obtainable from RCA Communications, Inc., Advertising Dept., 66 Broad Street, New York, New York 10004.

Handbook on Student Travel. (Conference on the National Unions), obtainable from U. S. National Student Association, 701 7th St., New York, New York 10036.

International Guide Book. Obtainable from International Catholic Youth Federation, 32 Avenue Eugene-Demolder, Brussels, Belgium.

International Youth Hostel Handbook. Obtainable from American Youth Hostels, Inc., 14 West 8th Street, New York, New York 10011.

Student Hostels and Restaurants. Obtainable from the Swiss National Union of Students, Universitatsstrasse 10, Zurich 8, Switzerland.

Trans-Atlantic Travel for Students and Teachers. Obtainable from Student Travel, 179 Broadway, New York, New York 10007.

The Traveler's Health Handbook. Obtainable from the Medical and Science Communications Associates, Inc., 130 East 59th Street, New York, New York 10022.

United States Customs Hints. Obtainable from U. S. Customs House, Room 340, Bowling Green, New York, New York 10004.

B. Teachers

A Dollar Wise Guide to France
Holiday Magazines
Guide Michelin
Say it in French - Tolteca
Welcome to France
Holiday Magazine Guide to France
Holiday Magazine Guide to Paris
Active French Dialogs - Fernard Marty
French for Travelers - Berlitz
Getting to Know France
France in Review - Cambridge